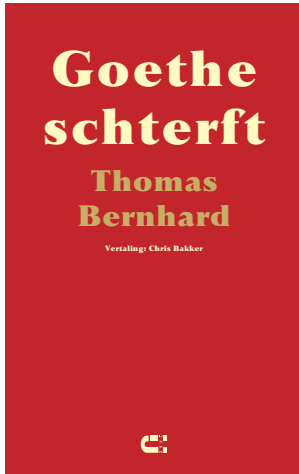


Uitgeverij IJzer voorjaar 2023

# Thomas Bernhard

## Goethe sterft



### *De hele kosmos van Bernhard in vier verhalen*

Tijdens het leven van Thomas Bernhard kwam de boekpublicatie van deze verhalen niet tot stand: hij was te zeer in beslag genomen door zijn grote roman *Uitwissing* en door het toneelstuk *Heldenplatz* en het schandaal dat dit veroorzaakte. In *Goethe sterft* zijn de vier verhalen voor het eerst samengebracht in één bundel, overeenkomstig de wens van de auteur. De verhalen tonen de afstandelijke meester van tragische momenten en komische situaties die op het hoogtepunt van zijn kunst motieven en structuren van zijn complete werken ontvouwt en ze overdrijft en ironiseert.

**De meester.**  
*The New York Times*

Paperback  
Formaat: 12,5 x 20 cm  
Omvang: ca. 96 pagina's  
Uit het Duits vertaald door  
Chris Bakker  
Oorspronkelijke titel:  
Goethe Schtirbt  
Vormgeving: Velden  
ISBN: 978 90 8684 274 2  
Prijs: 16,- euro  
Verschijnt mei 2023

Thomas Bernhard (1931–1989) was een Oostenrijks auteur. Bij IJzer verschenen reeds de vertalingen *Op de boomgrens*, *Houthakken*, *De onderspidelver* en *Uitwissing*.

Over *De onderspidelver* schreef Anna Enquist: 'Lezer, koop dit boek. Lees dit boek, herlees dit boek!'

Over *Houthakken* schreef Bas Heijne: 'De leukste roman die ik ooit las' en bovendien een roman die 'na herlezing ook een van de pijnlijkste blijkt te zijn'.



# Blaise Cendrars

## De afgehakte hand

*La Main coupée* (*De afgehakte hand*) is een autobiografisch werk. Cendrars haalt herinneringen op en vertelt over zijn ervaringen in de Eerste Wereldoorlog. Cendrars, van Zwitserse nationaliteit, meldde zich als buitenlandse vrijwilliger in het Franse leger. Op 28 september 1915 verloor hij zijn rechterhand in het bloedige offensief in Champagne. Deze tragedie zal veel van zijn verhalen beïnvloeden.

In dit boek, dat bestaat uit een serie portretten en herinneringen, brengt hij een eerbetoon aan alle mannen die samen met hem deze oorlog hebben meegemaakt, waarbij hij het meest gruwelijke, oorlog, veranderde in een menselijk avontuur en een les in vriendschap.

Blaise Cendrars, pseudoniem van Frédéric Louis Sauser (1887-1961) was een Zwitsers-Frans schrijver en dichter. Zijn carrière als schrijver werd echter abrupt onderbroken door de Eerste Wereldoorlog, waarin hij aan de zijde van het Franse Vreemdelingenlegioen vocht. Van midden december 1914 tot februari 1915 vocht hij in de Somme. In september 1915 verloor hij zijn rechterarm, waardoor hij uit het leger ontslagen werd. In 1916 werd hij genaturaliseerd tot Fransman.



Paperback

Formaat: 14 x 21,5 cm

Omvang: 278 pagina's

Uit het Frans vertaald door

Zsuzsó Pennings

Oorspronkelijke titel:

*La main coupée*

Vormgeving: Velden

ISBN: 978 90 8684 275 9

Prijs: 25,- euro

Versijnt mei 2023

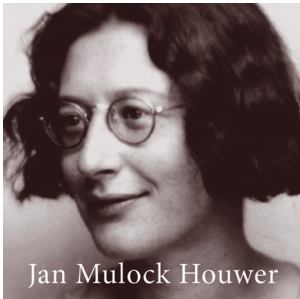


9 789086 842759 >

Jan Mulock Houwer

## Simone Weil

Wat zij nalaat voor een seculiere wereld



Jan Mulock Houwer

Simone Weil

Wat zij nalaat  
voor een seculiere wereld



Paperback

Formaat: 12,5 x 20 cm

Omvang: ca. 160 pagina's

Vormgeving: Velden

ISBN: 978 90 8684 276 6

Prijs: 18,50 euro

Verschijnt mei 2023

Wat maakt de mens menselijk. Volgens Simone Weil is dat een aangeboren gevoel voor het goede en voor liefde. Zowel om die te kunnen ontvangen als te kunnen geven. Dat veronderstelt dat dat alleen in relatie tot de ander kan zijn; en daarin is de ander iedere ander zonder aanzien des persoons. Het gaat om een aangeboren gevoeligheid en daarin zijn alle mensen van de wieg tot het graf onderling gelijk. De mens ervaart dat in het bewustzijn van de kern van zijn wezen, zijn ziel. Bovendien stelt zij vast dat de mens een diepe behoefte heeft om in de samenleving met de ander en in zijn werk betekenis aan zijn leven te geven. Maar wij leven in deze manifeste wereld in een andere werkelijkheid; daarin moeten we, in ongelijke mate uitgerust met de capaciteiten van lichaam en brein, het zien te redden in een krachtenveld van ongelijkheden waarvan wetenschappelijk is vastgesteld dat het gaat om de *survival of the fittest*.



In dit boek beschrijft Jan Mulock Houwer (vertaler van Simone Weils *Verworteling*, *Waar strijden wij voor?* en *Over oorlog*) wat de betekenis van Simone Weil is en kan zijn voor de huidige tijd.

*Ton Quik*

## Meer dan een beeld

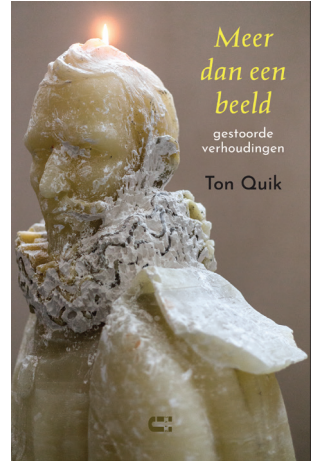
Gestoorde verhoudingen

Standbeelden zijn weer helemaal terug in de belangstelling. Vooral als we denken aan de heftige reacties tegen koloniale beelden en de nieuwe stroom aan herdenkingsmonumenten. Standbeelden waren al duizenden jaren in gebruik voor de openbare zichtbaarheid, lang voordat de moderne media werden uitgevonden.

Met voorbeelden uit vier eeuwen en vier continenten geeft dit boek voor het eerst in het Nederlands taalgebied een portret van het proces van komen en gaan van de beelden op straten en pleinen. De vraag *welk beeld is hier op zijn plaats?* is gemakkelijk te beantwoorden zolang de kunst de spreekbuis is van politiek en geloof. Dat verandert als de kunst opkomt voor de vrijheid van meningsuiting. Maar wat gebeurt er als die wordt getoetst aan de nieuwe verhoudingen van de diverse samenleving? Kan buitenkunst echt voor iedereen zijn?

### Is een beeld nog altijd méér dan een beeld alleen?

De auteur was als conservator van het Bonnefantenmuseum samensteller van meerdere exposities op het grensvlak tussen kunst en cultuur, zoals *Het postmoderne aan kinderen verklaard*, *Hemel & Aarde* en *Smaak*.



Paperback

Formaat: 14 x 21,5 cm

Omvang: 272 pagina's

Vormgeving: Eskens

ISBN: 978 90 8684 277 3

Prijs: 27,50 euro

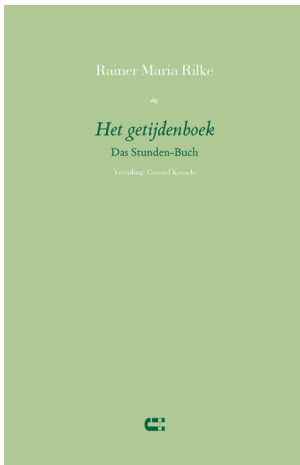
Verschijnt mei 2023



# Rainer Maria Rilke

## Het getijdenboek

Met een voorwoord  
van Jan Oegema



Paperback

Formaat: 14 x 21,5 cm

Omvang: ca. 350 pagina's

Vertaald uit het Duits en voorzien van  
commentaar door Gerard Kessels

Oorspronkelijke titel:

Das Stunden-Buch

Vormgeving: Velden

ISBN: 978 90 8684 278 0

Prijs: 29,50 euro

Versijnt mei 2023



9 789086 842780 >

Dit is de eerste integrale, tweetalige uitgave van *Het Getijdenboek* (*Das Stunden-Buch*) in het Nederlandse taalgebied, ruim honderd jaar na verschijnen in 1905. Het geldt als de eerste belangrijke bundel van Rainer Maria Rilke (1875-1926), bestaande uit drie delen die in 1899, 1901 en 1903 ontstonden. Het is een gebedenboek, een spirituele (zoek)tocht en een opgave: God leeft niet in het licht en in de hemel, maar donker, in het 'Seiende', de concrete werkelijkheid, en kan door de (dicht)kunst aan het licht gebracht worden. Maar het is ook een biografisch pad met invloeden uit de Romantiek, de mystiek, de esthetiek en de contemporaine kunst, waarbij Rilke de glorie van de Renaissance verwerpt ten gunste van de noordelijke eenvoud, die hij ziet in de Russische iconografie en het Noord-Duitse landschap (eerste en tweede deel) en een innerlijke armoede opwerpt tegenover het moderne, 'ontmenselijke' grootstedse leven in Parijs (in het derde deel). *Het getijdenboek* heeft Etty Hillesum en Lucebert geïnspireerd.

Gerard Kessels (1951), in Maastricht opgegroeid met de Duitse en de klassieke talen, verbonden aan het Poëziecentrum Nederland, kwam vanaf 2010 door zijn dichtgroep en het Open Klooster in contact met Rilke en andere dichters en raakte met name door de poëzie van Rilke geïnspireerd. Vanaf 2018 vertaalt hij de poëzie van Rilke en deze bundel is de eerste in een reeks.

# Stefan Zweig

## Dostojevski

Zweigs inzichten over Dostojevski zijn gebaseerd op intensieve studie van Dostojevski's biografie en geschriften, een preoccupatie die voor Stefan Zweig al voor de Eerste Wereldoorlog begon, in een tijd waarin Dostojevski's boeken in heel West-Europa op grote schaal werden gepubliceerd en besproken.

*Als een ononderbroken getijdenstroom, nu eens heet, dan weer koud, maar nooit lauw, doorbloedt zijn passie het leven alsof we het einde der tijden meemaken, opgezweepte gevoelens jagen bij hem van de ene naar de andere plek vol onrust. Nooit kom je bij een roman van Dostojevski tot rust, kom je in dat aangename, muzikale ritme van het lezen, nooit kom je even op adem, voortdurend schrik je overeind alsof je een elektrische schok krijgt, na iedere bladzij onrustiger, maar brandend nieuwsgierig naar wat komen gaat.*

*Dat maakt Dostojevski voor altijd als schrijver uniek, en je zou hem tekortdoen door zijn manier van schrijven als een ambacht, als 'techniek' te bestempelen, want zijn kunst heeft alles te maken met zijn eigen persoonlijkheid, komt rechtstreeks voort uit de brandende gespletenheid in het diepst van zijn gevoelsleven. Zijn wereld is er een van evidente waarheid en mysterie, een wereld waarin een profetische kijk op de werkelijkheid samengaat met wetenschappelijke kennis en magie.*

Stefan Zweigs biografieën accentueren de menselijke zwakheden van de grote historische figuren.



Paperback

Formaat: 12,5 x 20 cm

Omvang: 160 pagina's

Vertaald uit het Duits door

Bart van Kreeel

Vormgeving: Scheer

ISBN: 978 90 8684 273 5

Prijs: 20,00 euro

Verschijnt april 2023



9 789086 842735 >

Hoogst actueel

# Stefan Zweig

## Castellio tegen Calvijn

of Een geweten tegen geweld



Paperback

Formaat: 12,5 x 20 cm

Omvang: ca. 224 pagina's

Vertaald uit het Duits door

Bart van Kreeel

Oorspronkelijke titel:

Castellio gegen Calvin oder

Ein Gewissen gegen die Gewalt

Vormgeving: Scheer

ISBN: 978 90 8684 279 7

Prijs: 22,50 euro

Verschijnt augustus 2023

*Vrijheid is niet mogelijk zonder gezag (anders wordt het chaos) en gezag niet zonder vrijheid (anders wordt het tirannie).*

Deze voorwaarde voor politieke rede en menselijke tolerantie vormt de kern van dit in 1936 geschreven boek “tegen alle machten van geweld”.

De Franse humanist Sebastian Castellio verzet zich tegen de despotische hervormer Johannes Calvijn en kiest de kant van de Spaanse arts Michael Servet, die beschuldigd wordt van godslastering. Nadat het vonnis is voltrokken, lijkt de strijd beslist en de aanspraak op tolerantie eindelijk ondergeschikt aan Calvijns theologisch-politieke eis. Maar Castellio zet de schijnbaar hopeloze strijd voort, met al zijn kracht.

*Castellio tegen Calvijn* laat vlijmscherp zien hoe een democratische staatsvorm over kan gaan in een autoritaire. Door de gebeurtenissen in het calvinistische Genève van de 16e eeuw te beschrijven, vertelt Zweig op ongeëvenaarde wijze hoe totalitaire systemen ontstaan en zich vervolgens handhaven.

Stefan Zweig (1881-1942) weet als geen ander historische gebeurtenissen en de personen tot leven te wekken door op zoek te gaan naar de mens achter de publieke figuren en de gevoelens achter de handelingen.



9 789086 842797 >



*Hans Zijlstra*

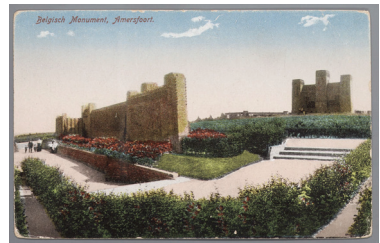
# Symbool van tweedracht

Het Belgenmonument

en het Belgisch-Nederlands conflict 1914-1938

*Symbool van tweedracht* draait om de gespannen verhouding tussen Nederland en België tussen 1914 en 1938. Centraal staat het Belgenmonument: een monument gebouwd door Belgische militairen die tijdens de Eerste Wereldoorlog in Nederland verbleven. Aanleiding voor de bouw was een incident waarbij Nederlandse militairen op ongewapende Belgen schoten. In *Symbool van tweedracht* volgen we de Vlaamse architect Huib Hoste in zijn zoektocht naar moderne architectuur in Nederland. Van ontmoetingen met Berlage en de architecten van de Amsterdamse school tot de kunstenaars van De Stijl. Het door hem ontworpen bouwwerk zou uiteindelijk pas in 1938 onthuld worden. In de tussentijd hadden Nederland en België het met elkaar aan de stok over landbezit en toegang tot de haven van Antwerpen.

Hans Zijlstra publiceerde eerder het boek *100 jaar Belgenmonument in Amersfoort: stilstaan bij WOI* in opdracht van Gemeente Amersfoort. Over de Amersfoortse burgemeester Van Randwijck schreef hij *Doe wat het gezond verstand zegt: burgemeester Van Randwijck en de Grote Oorlog*. Hulp aan vluchtelingen was onderwerp van het artikel 'Een oase in de woestijn: hulpverlening in Zeist tijdens de Grote Oorlog'. Voor *Symbool van tweedracht* deed hij onderzoek in archieven in Amersfoort, Den Haag, Leuven en Zeist.



Paperback

Formaat: 15 x 23 cm

Omvang: ca. 400 pagina's

Vormgeving: Velden

ISBN: 978 90 8684 256 8

Prijs: 29,50 euro

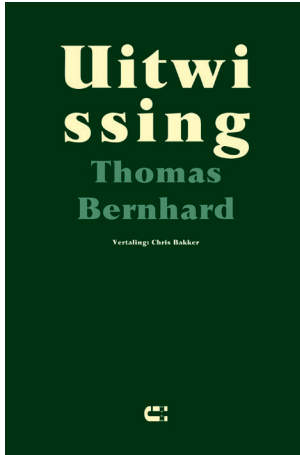
Verschijnt juni 2023



9 789086 842568 >

# Thomas Bernhard

## Uitwissing



Paperback  
Formaat: 14 x 21,5 cm  
Omvang: 511 pagina's  
Uit het Duits vertaald door  
Chris Bakker  
Oorspronkelijke titel:  
Auslöschung  
Vormgeving: Velden  
ISBN: 978 90 8684 262 9  
Prijs: 34,50 euro  
Reeds verschenen

### Het magnum opus van Thomas Bernhard

Thomas Bernhards onvoorwaardelijke geschenk  
aan de wereldliteratuur: zijn roman *Uitwissing*.

Frankfurter Allgemeine

*Het enige dat ik al definitief in mijn hoofd heb, had ik tegen Gambetti gezegd, is de titel Uitwissing, want mijn verslag is er alleen maar voor bedoeld om wat erin beschreven wordt uit te wissen, alles uit te wissen wat ik onder Wolfsegg versta, en alles wat Wolfsegg is, alles, Gambetti, begrijp je, inderdaad werkelijk alles.*

Franz-Josef Murau, de achtenveertigjarige hoofdpersoon van *Uitwissing*, woont in Rome, is leraar van Gambetti en al twintig jaar weg uit Wolfsegg, het landgoed van zijn schatrijke familie in Opper-Oostenrijk. In *Uitwissing* doet Murau een ultieme poging zich, in wat hij zijn antiautobiografie noemt, te ontdoen van zijn 'Herkunftscomplex' en af te rekenen met alles waar Wolfsegg voor staat.

*Uitwissing* is het laatste grote prozawerk van Thomas Bernhard. Centraal staat de vraag of een mens in staat is zich te ontdoen van datgene waar hij zich door zijn afkomst mee belast weet.



9 789086 842629 >

*Stefan Zweig*

# Licht in het duister

Sternstunden der Menschheit

Veertien historische miniaturen

In deze verzameling historische miniaturen brengt Zweig veertien grote gebeurtenissen tot leven die van invloed zijn geweest op de geschiedenis van de mensheid. In elke miniatuur draait het om een markante historische persoonlijkheid. Telkens blijkt dat het vaak de korte momenten zijn, door toeval bepaald, die vormend zijn voor de toekomst.

*Zulke dramatische, lotsbepalende momenten met een beslissende invloed die zijn eigen tijd verre overschrijdt, momenten waarin op een bepaalde datum, binnen een enkel uur en vaak zelfs binnen een minuut, alles wordt samengebond, komen in het leven van een mens en ook in de loop van de geschiedenis maar zelden voor. [...] Ik heb ze Sternstunden genoemd omdat ze al schitterend en onveranderlijk als sterren de nacht van de vergankelijkheid verlichten.* (Stefan Zweig)

***Licht in het duister***

***(Sternstunden der Menschheit)***

**is een van de bekendste werken  
van Stefan Zweig.**



Paperback

Formaat: 14 x 21,5 cm

Omvang: 287 pagina's

Vertaald uit het Duits door

Bart van Kreeel

Oorspronkelijke titel:

Sternstunden der Menschheit

Vormgeving: Scheer

ISBN: 978 90 8684 260 5

Prijs: 24,50 euro

Reeds verschenen



9 789086 842605 >

## **Vertegenwoordiging Nederland**

**Gerard Pels Boekdiensten**

06 2376 9142

[info@gerardpels.nl](mailto:info@gerardpels.nl)

## **Distributie in Nederland**

**Centraal Boekhuis of rechtstreeks via de uitgever**

## **Pers, vertegenwoordiging en distributie België**

**EPO, Lange Pastoorsstraat 25-27, 2600 Berchem**

**Kunt u een uitgave van IJzer niet vinden, rechtstreeks bestellen (zonder extra kosten) bij de uitgeverij kan ook. Stuur een e-mail naar [info@uitgeverij-ijzer.nl](mailto:info@uitgeverij-ijzer.nl) of bel 030 2521798 [www.uitgeverij-ijzer.nl](http://www.uitgeverij-ijzer.nl)**

**Al de in deze prospectus genoemde prijzen, aantallen pagina's en verschijningsdata zijn onder voorbehoud.**

**Adres Lessinglaan 97 3533 AV Utrecht**

**T 030 252 17 98**

**E [info@uitgeverij-ijzer.nl](mailto:info@uitgeverij-ijzer.nl)**